



LIDA Stories

lidastories.net

ብዛዕባ ስድራቤት ሞዝራብ / Parlando di famiglia

✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Billie Cejka Risnes

📄 Seyum (ti), Andrea Ciasca Marra (it)

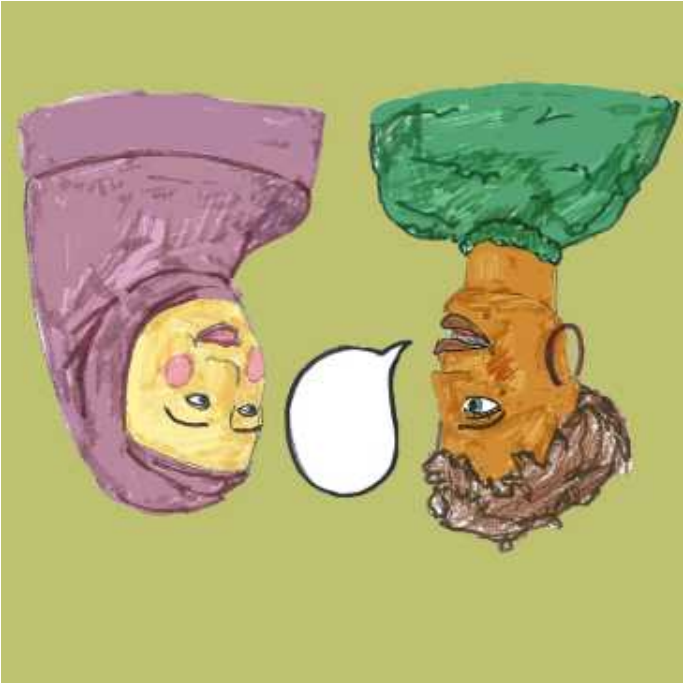


This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

ብዛዕባ ስድራቤት ሞዝራብ

Parlando di famiglia



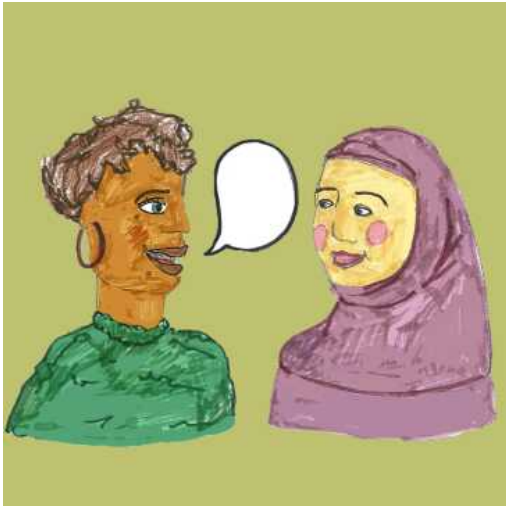
✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Billie Cejka Risnes

📄 Seyum

|| 3

🌐 ትግርኛ / Italiano



“ስድራ ኣለኪ?”

...

“Hai una famiglia?”



“ክልተ ኣዋልድ’ውን ኣለዋኒ፤ ግን ተፋቲሐ እየ።”

...

“Anch’io ho due figlie, ma sono divorziata.”



“ንሱ ስራሕ ክሰርሕ’ዩ ዘደሊ። ኣነ ግን ናብ ዩኒቨርሲቲ ክኸይድ ከም ዘለዎ እየ ዝነግሮ።”

...

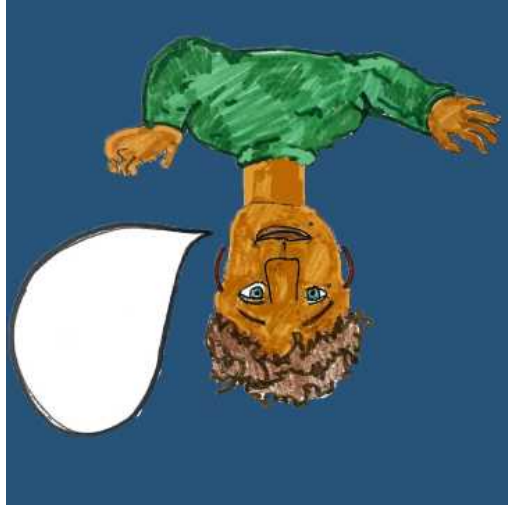
“Lui vuole trovare lavoro, ma io invece gli dico di andare all’università.”



...

„ከዚህ ዓመት ሆኖ”

“Quanti anni hanno le tue figlie?”



“እኔ ሆኖ እንደሆነ አይቻልም ምክንያቱም ሆኖ አለመሆኑን ማሳሰብ አለብኝ”

...

“Ottimo! Crescono così in fretta. Cosa vuole fare dopo?”



“ሚና ጓል ኣርባዕተ ዓመት እያ። ኣብ መዋእለ ውጻናት እያ ትውዕል። ሚርያም ጓል ዓሰርተ ዓመት እያ። ስለዚ ኣብ ስሩዕ ቤት ትምህርቲ እያ ትመሃር።”

...

“Mina ha quattro anni. Va alla scuola materna. Miriam ha dieci anni e va a scuola.”



“ኩሎም ደቀይ ኣብ ቤት ትምህርቲ እዮም ዝውዕሉ። ወደይ ኣብ ዝመጽእ ዓመት ክምረቕ’ዩ።”

...

“Tutti i miei figli sono a scuola. Mio figlio si diploma l’anno prossimo.”